

Zmluva č.: 159/2016

Výkon: 05/03

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

1. Národné osvetové centrum

Sídlo: Námestie SNP č. 12, 812 34 Bratislava
Štatutárny orgán: PhDr. Jana Kresáková, generálna riaditeľka
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: SK 638180 0000 0006 9325
Právna forma: príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny, vydannej Ministerstvom kultúry SR MK – 3852/2008-10/15243

(ďalej len „NOC“)

a

2. Trenčianske osvetové stredisko v Trenčíne

Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
Štatutárny orgán: Ing. Mgr. Žaneta Matúšová, riaditeľka
IČO: 34059172
DIČ: 2021433491
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK10 8180 0000 0070 0051 0950
Právna forma: príspevková organizácia Trenčianskeho samosprávneho kraja, zriadená Zriaďovacou listinou TSK/200703327-5

(ďalej len „TNOS“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizovaní celoštátneho kola 53. ročníka Celoštátnej postupovej súťaže a prehliadky neprofesionálnej výtvarnej tvorby – VÝTVARNÉ SPEKTRUM 2016 (ďalej len „celoštátne kolo“ a „súťaž“), výstavy zo súťaže, jej vernisáže a seminárov – rozborový a odborný, tvorivých dielní a reprízy výstavy ocenených diel z celoštátneho kola (spoločne ďalej len „podujatie“).
2. Podujatie sa uskutoční v Trenčíne. V dňoch 19. a 20. júla 2016 v predbežnom čase od 9:00h do 11:00h, sa uskutoční vyhodnotenie celoštátneho kola (zasadnutie odbornej poroty). V dňoch 2. – 3. septembra 2016 sa v predbežnom čase od 9:00h do 12:00h uskutočnia v priestoroch Galérie M. A. Bazovského tvorivé dielne. Dňa 2. septembra 2016 sa v predbežnom čase od 12:00 do 18:00 uskutočnia vo výstavných priestoroch kasárne v areáli Trenčianskeho hradu rozborový seminár a vernisáž výstavy spojená s odovzdaním

ocenení. V dňoch 4. – 30. novembra 2016 sa uskutoční výstava vybraných ocenených diel z celoštátneho kola vo výstavných priestoroch Hornozemplínskeho osvetového strediska vo Vranove nad Topľou.

3. Vyhlasovateľom súťaže je NOC, usporiadateľmi podujatia sú NOC a TNOS.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1.1 NOC sa v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia zaväzuje na vlastné náklady:

- poskytnúť odbornú konzultáciu účastníkom súťaže – neprofesionálnym výtvarníkom (autorom),
- najneskôr do 30. júna 2016 poskytnúť TNOS kontakty na organizátorov krajských súťaží,
- zriadiť odbornú porotu celoštátneho kola, vymenovať predsedu, členov a tajomníka poroty; pripraviť organizátorovi podklady pre vyplatenie odmien pre členov odbornej poroty a lektorov rozborového a odborného seminára (ďalej len „semináre“),
- poskytnúť najneskôr do 18. júla 2016 členom odbornej poroty výsledky krajských súťaží (zoznamy ocenených autorov),
- pripraviť program vernisáže výstavy a viesť semináre,
- zaslať TNOS podklady pre propagáciu podujatia (texty propagačných materiálov) – najneskôr do 10. 8. 2016,
- pozvať zástupcov organizátorov krajských a okresných/regionálnych kôl súťaže a ďalších hostí z radov významných osobností výtvarného umenia na vernisáž výstavy a semináre,
- vypracovať tlačovú správu o konaní podujatia,
- vyhotoviť zápisnicu zo zasadnutia odbornej poroty a zabezpečiť zverejnenie výsledkov celoštátneho kola na webovom sídle NOC,
- spolupracovať personálne na príprave podujatia, seminára v termíne od 30.8.2016 do 3.9.2016
- spolupracovať pri zostavení katalógu výtvarných diel súťaže,
- najneskôr do 8. septembra 2016 vyhodnotiť podujatie.

1.2 NOC poskytne TNOS príspevok podľa čl. III tejto zmluvy.

2.1 TNOS sa v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia zaväzuje:

- a) zabezpečiť podujatie organizačne, personálne a technicky vrátane komunikácie s účastníkmi podujatia, to znamená:
- vypracovať a najneskôr do 15. júla 2016 rozoslať organizačné pokyny pre usporiadateľov krajských súťaží ohľadom doručenia výtvarných prác, postupujúcich z 8 krajských súťaží a záväzných prihlášok jednotlivých výtvarníkov – účastníkov súťaže
 - zabezpečiť zber, uskladnenie a evidenciu odbornou porotou vybraných výtvarných diel
 - sústrediť a spracovať zoznamy autorov a výtvarných diel postupujúcich do celoštátneho kola podľa jednotlivých kategórií
 - zabezpečiť priestory pre zasadnutie odbornej poroty celoštátneho kola v priestoroch TNOS a priestory pre umiestnenie výtvarných prác v súvislosti s ich hodnotením v dňoch 19. a 20. júla 2016

- uzatvoriť príslušné zmluvy s členmi poroty, uhradiť ich odmeny, ubytovanie a cestovné výdavky do z miesta ich trvalého pobytu do Trenčína a späť v súlade so zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov
 - na základe výsledkov súťaže zabezpečiť inštaláciu a realizáciu výstavy pod názvom Výtvarné spektrum 2016 vo výstavných priestoroch kasárne v areáli Trenčianskeho hradu v mesiaci september 2016
 - zabezpečiť zostavenie katalógu z výstavy
 - zabezpečiť kurátora výstavy (uzatvoriť s ním príslušnú zmluvu) a vyporiadať jeho odmenu
 - pripraviť moderátorovi podklady pre moderovanie vernisáže a udeľovanie ocenení
 - zabezpečiť moderátora slávnostnej vernisáže výstavy (uzatvoriť s ním príslušnú zmluvu na podanie umeleckého výkonu v predbežnom časovom rozsahu od 17.00 do 20.00 h) a vyporiadať jeho odmenu, zabezpečiť kultúrny program vernisáže
 - vypracovať a rozposlať oceneným a vystavujúcim autorom organizačné pokyny ohľadne konania vernisáže výstavy, seminárov a tvorivých dielní
 - zabezpečiť a uhradiť dopravu a ubytovanie ďalším účastníkom podujatia: oceneným autorom, lektorom, účastníkom seminára, tvorivých dielní a vernisáže (z miesta ich trvalého pobytu do Trenčína a späť), v súlade so č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov podľa finančných možností organizátora
 - zabezpečiť zriadenie a činnosť informačného strediska podujatia, odovzdávania katalógov z výstavy, prezenčné listiny účastníkov podujatia
 - zabezpečiť priestory pre odborné semináre
 - zabezpečiť odovzdanie cien a čestných uznaní autorom na vernisáži výstavy
 - zabezpečiť a uhradiť propagáciu podujatia (grafický návrh, grafické spracovanie a tlač propagačných materiálov – pozvánok, plagátov, katalógov a pod.) s uvedením usporiadateľov podujatia, príp. iných subjektov, mediálnych partnerov podujatia podieľajúcich sa na konaní podujatia
 - zabezpečiť výrobu a rozmnoženie audiovizuálneho záznamu podujatia na DVD z vernisáže výstavy,
 - zmluvne zabezpečiť lektorov seminárov (uzatvoriť s nimi príslušné zmluvy) a vyporiadať ich odmeny,
 - dodať NOC propagačné materiály (pozvánka, plagát, katalóg, prezenčné listiny účastníkov podujatia (kópie), fotodokumentáciu podujatia – najneskôr do 20. 12. 2016, písomné vyhodnotenie a dokumentáciu podujatia v dvoch rovnopisoch a v dvoch vyhotoveniach DVD (videodokumentácia) – najneskôr do 20. 12. 2016
 - zabezpečiť vrátenie výtvarných diel organizátorom krajských súťaží po skončení výstavy - najneskôr do 31. 12. 2016
 - pri obstarávaní tovarov a služieb postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 438/2015 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony
 - splniť oznamovaciu povinnosť v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon.
- 2.2 TNOS sa zaväzuje použiť finančný príspevok NOC v súlade s čl. III tejto zmluvy.
- 2.3 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o stave prípravy a zabezpečenia podujatia.
- 2.4 Zodpovednými osobami za plnenie tejto zmluvy sú: za NOC Mgr. Lucia Mináčová, 02/20471246, za TNOS Mgr. Janka Masárová, 032/65 55 323.

Článok III Finančné a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že:

- a) NOC poskytne TNOS finančný príspevok v celkovej výške **1.200,- eur**, slovom: jedentisícdivesto eur, na pokrytie časti nákladov spojených s organizáciou celoštátneho kola, výstavy, jej vernisáže a seminárov podľa písm. b) tohto bodu zmluvy.
- b) TNOS použije finančný príspevok na:
- odmeny členov odbornej poroty, lektorov seminárov, vrátane ich nákladov na cestovné, ubytovanie a občerstvenie,
 - časť nákladov na propagáciu podujatia – grafický návrh a tlač propagačných materiálov a diplomov pre ocenených účastníkov súťaže,
 - odmeny účinkujúcich na vernisáži (moderátor a ďalších výkonných umelcov v predpokladanom počte 5),
 - povinné odvody z uzatvorených zmlúv,
 - náklady na materiál na tvorivé dielne,
 - náklady na poštovné a inštalačný materiál,
 - náklady na prepravu kolekcie ocenených diel na výstavu do Hornozemplínskeho osvetového strediska vo Vranove nad Topľou.
2. NOC poukáže finančný príspevok podľa bodu 1. a) tohto článku zmluvy na účet TNOS uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy najneskôr do 19. 7. 2016.
3. TNOS je povinné najneskôr do 14 dní po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 1. a) tohto článku zmluvy v jednom rovnopise, v jednom vyhotovení fotokópie účtovných dokladov, v jednom vyhotovení dokumentáciu z realizovaných verejných obstarávaní a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov a propagačné materiály súvisiace s podujatím.
4. V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je TNOS povinné vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.
5. V prípade nepredloženia vyúčtovania v zmluvnom termíne, je TNOS povinné vrátiť NOC príspevok v plnej výške na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy malo predložiť vyúčtovanie.
6. V prípade, že TNOS nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3. tohto článku zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a TNOS je povinné časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

Článok IV Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2016.
2. Platnosť zmluvy skončí: uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, písomnou dohodou, písomným odstúpením od zmluvy.
3. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa

považuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy rozhodujúcim pre splnenie tejto zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa nepovažuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy, ak povinná zmluvná strana urobí nápravu v dodatočnej lehote nie kratšej ako 3 dni, ktorú jej poskytne oprávnená zmluvná strana v písomnom oznámení.

Oprávnená zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy špecifikovať porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva.

Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla dôvodom odstúpenia od zmluvy. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa odstúpenia od zmluvy dohodnú na finančnom vypoříadaní.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Článok V Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať ao miesta sídla zmluvného partnera. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručeníu, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy vyžadujú formu písomného očíslovaného dodatku a súhlas zmluvných strán. Dodatok sa stáva súčasťou tejto zmluvy.
3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Zmluva obsahuje päť (5) strán a je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva (2).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená za nevýhodných podmienok, nebola uzatvorená v tiesni a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Bratislava, dňa 8.6.2016

PhDr. Jana Kresáková
generálna riaditeľka
Národné osvetové centrum



Trenčín, dňa 14.6.2016

Ing. Mgr. Zuzana Matúšová
riaditeľka

Trenčianske osvetové stredisko v Trenčíne

